

**Диспозитив**

Член 4, параграф 1, член 14, параграф 1, буква в), подточка i) и член 15 от Директива 93/38/ЕИО на Съвета от 14 юни 1993 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки от възложители, извършващи дейност във водоснабдяването, енергетиката, транспорта и телекомуникационния сектор, изменена с Директива 98/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 година, трябва да се тълкуват в смисъл, че те не могат да бъдат противопоставени на частно предприятие единствено с мотива че последното има качеството на концесионер на услуга в обществен интерес, който се ползва от изключителен режим и попада в приложното поле на тази директива спрямо лицата, при положение че посочената директива още не е транспонирана във вътрешния правен ред на съответната държава членка.

Подобно предприятие, на което е възложено предоставянето на услуги в обществен интерес по силата на акт на публичен орган и под негов надзор и което поради тази причина разполага с изключителни правомощия в сравнение с тези, които произтичат от правните норми, приложими към отношенията между частноправни субекти, е длъжно да спазва разпоредбите на Директива 93/38, изменена с Директива 98/4, и следователно органите на държава членка могат да му противопоставят тези разпоредби.

(<sup>1</sup>) ОВ С 389, 15.12.2012 г.

**Решение на Съда (осми състав) от 19 декември 2013 г. (преюдициално запитване от *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* — Нидерландия) — производство, образувано по молба на X**

(Дело С-437/12) (<sup>1</sup>)

**(Вътрешно данъчно облагане — Член 110 ДФЕС — Такса за регистрация — Подобни местни стоки — Неутралитет на таксата за внесени употребявани моторни превозни средства и за намиращи се вече на националния пазар подобни превозни средства)**

(2014/С 52/29)

Език на производството: нидерландски

**Запитваща юрисдикция**

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

**Страни в главното производство**

X

**Предмет**

Преюдициално запитване — *Gerechtshof te 's-Hertogenbosch* — Нидерландия — Тълкуване на член 110 ДФЕС — Вътрешно данъчно облагане — Национална правна уредба, която предвижда данък, с който се облага регистрацията на моторно превозно средство при първото му пускане в движение на националната пътна мрежа — Размер на данъка, който от 2010 г. зависи от отделеното количество въглероден двуокис — Моторно превозно средство, пуснато в движение през 2006 г. в чужбина и регистрирано през 2010 г. на национална територия

**Диспозитив**

1. С оглед прилагането на член 110 ДФЕС подобните национални стоки, сравнени с употребявано превозно средство като това в главното производство, чието първоначално пускане в употреба е преди 1 февруари 2008 г. и което е било внесено и регистрирано в Нидерландия през 2010 г., са превозните средства, които се намират на нидерландския пазар и имат най-близки характеристики до тези на споменатото процесно превозно средство.
2. Член 110 ДФЕС трябва да се тълкува в смисъл, че той не допуска такса като таксата за леките автомобили и мотоциклетите („belasting personenauto's en motorrijwielen“) в сила през 2010 г., ако и доколкото размерът на тази такса, налаган за внесени употребявани превозни средства при първата им регистрация в Нидерландия, надвишава най-ниския и остатъчен размер, включен в стойността на подобни употребявани превозни средства, вече регистрирани в същата държава членка.

(<sup>1</sup>) ОВ С 399, 22.12.2012 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 12 декември 2013 г. (преюдициално запитване от High Court of Justice (Chancery Division) — Обединено кралство) — Actavis Group PTC EH, Actavis UK Ltd/Sanofi**

(Дело С-443/12) (<sup>1</sup>)

**(Лекарствени продукти за хуманна употреба — Сертификат за допълнителна закрила — Регламент (ЕО) № 469/2009 — Член 3 — Условия за получаване на този сертификат — Последователно пускане на пазара на два лекарствени продукта, които се състоят изцяло или частично от една и съща активна съставка — Колбинация от активни съставки, една от които вече е пусната на пазара под формата на лекарствен продукт с една-единствена активна съставка — Възможност за получаване на няколко сертификата въз основа на един и същи патент и на две разрешения за пускане на пазара)**

(2014/С 52/30)

Език на производството: английски

**Запитваща юрисдикция**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Страни в главното производство**

Ищци: Actavis Group PTC EH, Actavis UK Ltd

Ответник: Sanofi

в присъствието на: Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC

**Предмет**

Преюдициално запитване — High Court of Justice (Chancery Division) — Тълкуване на член 3, букви а) и в) от Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти (ОВ L 152, стр. 1) — Условия за получаване на сертификата за допълнителна закрила — Понятие „продукт, защитен с основен патент, който е в сила“ — Критерии — Възможност за предоставяне на сертификата за всеки лекарствен продукт в случай на патент, който обхваща няколко лекарствени продукта

**Диспозитив**

При обстоятелства като разглежданите в главното производство, при които въз основа на патент за закрила на нова активна съставка и на разрешение за пускане на пазара на лекарствен продукт, в който тя е единствената активна съставка, притежателят на патента вече е получил за тази активна съставка сертификат за допълнителна закрила, който му позволява да се противопостави на употребата на съставката самостоятелно или в комбинация с други активни съставки, член 3, буква в) от Регламент (ЕО) № 469/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 6 май 2009 година относно сертификата за допълнителна закрила на лекарствените продукти трябва да се тълкува в смисъл, че не допуска въз основа на същия патент, но на издадено по-късно разрешение за пускане на пазара на различен лекарствен продукт, съдържащ посочената активна съставка в комбинация с друга активна съставка, която не е защитена като такава с патента, на притежателя на последния да бъде издаден втори сертификат за допълнителна закрила на тази комбинация от активни съставки.

(<sup>1</sup>) ОВ С 389, 15.12.2012 г.

**Решение на Съда (първи състав) от 12 декември 2013 г. — Rivella International AG/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)**

(Дело C-445/12 P) (<sup>1</sup>)

**(Обжалване — Марка на Общността — Фигуративна марка, съдържаща словния елемент „BASKAYA“ — Възражение — Двустранно споразумение — Територия на трета държава — Понятие за реално използване)**

(2014/С 52/31)

Език на производството: немски

**Страни**

Жалбоподател: Rivella International AG (представител: С. Spintig, Rechtsanwalt)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: G. Schneider), Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas

**Предмет**

Жалба, подадена срещу Решение на Общия съд (шести състав) от 12 юли 2012 г. по дело Rivella International/CXВП — Baskaya di Baskaya Alim (BASKAYA) (T-170/11), с което Общият съд отхвърля жалбата, подадена срещу решението на четвърти апелативен състав на CXВП от 10 януари 2011 г. (преписка R 534/2010-4) относно производство по възражение между Rivella International AG и Baskaya di Baskaya Alim e C. Sas — Вероятност от обръкване между фигуративен знак, съдържащ словния елемент „BASKAYA“, и по-ранна международна фигуративна марка, съдържаща словния елемент „Passaia“ — Нарушение на член 42, параграфи 2 и 3 от Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1) — Погрешна преценка при разглеждане на възражението

**Диспозитив**

1. Отхвърля жалбата.
2. Осъжда Rivella International AG да заплати съдебните разходи.

(<sup>1</sup>) ОВ С 366, 24.11.2012 г.

**Решение на Съда (трети състав) от 19 декември 2013 г. (преюдициално запитване от Landgericht Krefeld — Германия) — Nipponkoa Insurance Co (Europe) Ltd/Inter-Zuid Transport BV**

(Дело C-452/12) (<sup>1</sup>)

**(Съдебно сътрудничество по граждански и търговски дела — Регламент (ЕО) № 44/2001 — Членове 27, 33 и 71 — Висящ процес — Признание и изпълнение на решенията — Конвенция за договора за международен автомобилен превоз на стоки (CMR) — Член 31, параграф 2 — Правила за съвместно съществуване — Регресен иск — Отрицателен установителен иск — Решение по отрицателен установителен иск)**

(2014/С 52/32)

Език на производството: немски

**Запитваща юрисдикция**

Landgericht Krefeld

**Страни в главното производство**

Ищец: NIPPONKOA Insurance Co (Europe) Ltd

Ответник: Inter-Zuid Transport BV

в присъствието на: DTC Surhuisterveen BV

**Предмет**

Преюдициално запитване — Landgericht Krefeld — Тълкуване на членове 27 и 71 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признането и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела (Брюксел I) (ОВ L 12, 2001 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 3, стр. 74) — Връзка с Конвенцията за договора за международен автомобилен превоз на стоки (CMR) — Правила за съвместно съществуване — Висящ процес — Задължение за тълкуване на член 31, параграф 2 от CMR с оглед на член 27 от Регламента „Брюксел I“ — Връзка между иска на възложителя на превоза или получателя на стоките за обезщетяване на претърпените вреди и иска на превозача да се установи, че не отговаря за вредите или че отговаря само ограничено до определен размер (отрицателен установителен иск)